

H5030



LV | GoSmart SIGNALIZĀCIJAS KOMPLEKTS IP-126L GUARDIAN, paredzēts Wi-Fi



Saturs

Norādījumi un brīdinājumi	2
Iepakojuma saturs	3
Tehniskās specifikācijas	4
Ierīces apraksts	5
Uzstādīšana un montāža	7
Savienošana pārī ar lietotni	8
Sirēnas uzstādīšana bez lietotnes izmantošanas	13
BUJ par problēmu novēršanu	14

Norādījumi un brīdinājumi



Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



Ievērojiet rokasgrāmatā sniegtos drošības norādījumus.



Neizmetiet elektriskās ierīce nešķirotos sadzīves atkritumos; izmantojiet šķirotu atkritumu savākšanas vietas. Sazinieties ar vietējām iestādēm, lai saņemtu aktuālu informāciju par savākšanas vietām. Ja elektriskās ierīces tiek izmestas atkritumu poligonos, bīstamās vielas var nokļūt gruntsūdeņos, iekļūt pārtikas ķēdē un kaitēt jūsu veselībai.





Iepakojuma saturs

Sirēna ar kustības sensoru

6× durvju/logu sensori

2× tālvadības pultis

3× AA 1,5 V baterijas

2× CR2032 3 V baterijas

(ievietotas tālvadības pultīs)

6× LR23A 12 V baterijas

(ievietotas durvju/logu sensoros)

Stiprinājumi

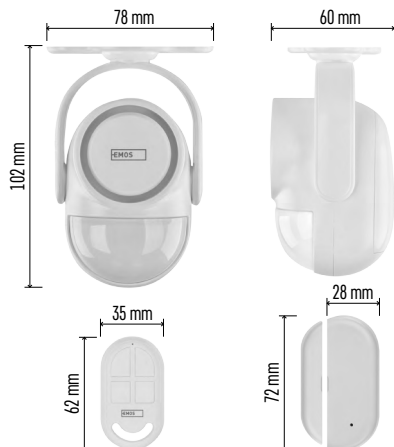
Skrūvgriezis

Putu līmlentes sirēnas un sensoru uzstādīšanai

USB-C kabelis

Rokasgrāmata





Tehniskās specifikācijas

Sirēna

Sirēna barošanas avots: USB-C DC 5 V /
3 × AA 1,5 V

Sirēnas izmēri (platums × augstums × dziļums):
78 × 102 × 60 mm

Skaļums: 125 dB

Režīmi: 2 – signāls/sveiciens signāls

Korpusa aizsardzības klase: IP20 – lietošanai
telpās

LIETOTNE: EMOS GoSmart, paredzēta Android
un iOS

Savienojums: 2,4 GHz Wi-Fi (IEEE 802.11b/g/n),
maks.EIRP: <20 dBm

Noteikšanas leņķis: 110°

Noteikšanas diapazons: < 8 m

Strāvas patēriņš gaidstāves režīmā: <30 mA

Darba strāva: <100 mA

Tālvadības pults

Tālvadības pults barošana: DC 3 V (CR2032)

Tālvadības pults izmēri (platums × augstums):
62 × 35 mm

Strāvas patēriņš gaidstāves režīmā: <5 μA

Pārraides frekvence: 433 MHz

Darba temperatūra: -10 °C ~ 55 °C

Durvju/logu sensors

Durvju/logu sensora barošanas avots: LR23A 12V

Strāvas patēriņš gaidstāves režīmā: <8 μA

Durvju sensora izmēri (platums × augstums):
28 × 72 mm + 12 × 72 mm

Korpusa aizsardzības klase: IP20 – lietošanai
telpās

Pārraides frekvence: 433 MHz

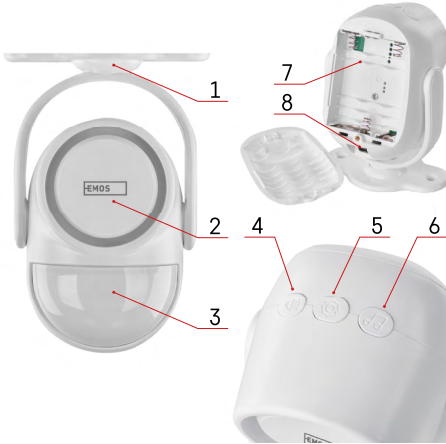
Darba temperatūra: -10 °C ~ 55 °C



Ierīces apraksts

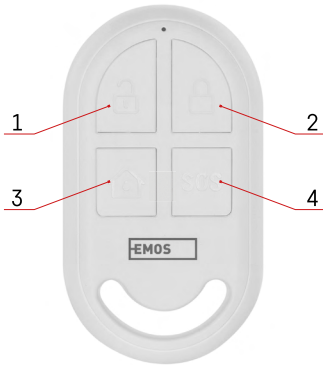
Sirēna:

- 1 – stiprinājums
- 2 – akustiskā sirēna
- 3 – PIR sensors (kustības sensors) ar statusa LED indikatoru
- 4 – skaļuma poga
- 5 – iestatīšanas poga
- 6 – signāla veida poga
- 7 – baterijas nodalījums
- 8 – USB-C ports



Tālvadības pults

- 1 – Deaktivizācijas poga – deaktivizē trauksmes signāla ierīci
- 2 – Aktivizēšanas poga – aktivizē trauksmes signāla ierīci
- 3 – Režīma slēdzis – pārslēdz starp signalizāciju un durvju zvana režīmu / regulē skaļumu
- 4 – SOS poga – iedarbina skaļu avārijas signālu



Durvju/logu sensors

- 1 – magnētiskie sensori
- 2 – statusa LED indikators



Savienojums



✓ 2.4 GHz

5 GHz ✗

Ierīce atbalsta tikai 2,4 GHz Wi-Fi (ne 5 GHz).



Uzstādīšana un montāža

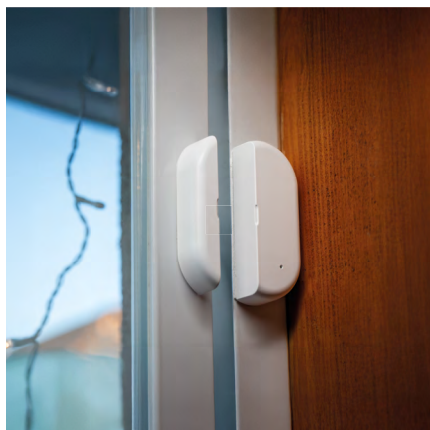
Sirēnas uzstādīšana



Novietojiet sirēnu vēlamajā vietā un nostipriniet to, izmantojot komplektā iekļauto līmlenti vai skrūves. Pielādziet barošanu, pievienojot strāvas vadu vai ievietojot baterijas.

Svarīgs brīdinājums: bateriju enerģiju drīkst izmantot tikai kā rezerves risinājumu strāvas padeves pārtraukuma gadījumā. Baterijas darbosies tikai dažas stundas, pirms tās izlādēsies.

Durvju/logu sensoru uzstādīšana



1. Ievietojiet jaunu bateriju vai noņemiet izolācijas lenti no baterijas.
2. Novietojiet abas sensora puses tā, lai tās pilnībā sakristu, kad durvis vai logs ir aizvērtas. Attālums starp abām daļām nedrīkst pārsniegt 1 cm.
3. Nostipriniet sensoru, izmantojot komplektā iekļauto līmlenti vai skrūves.



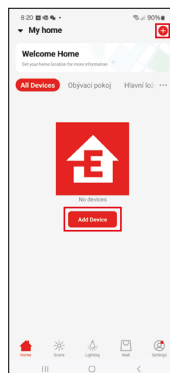
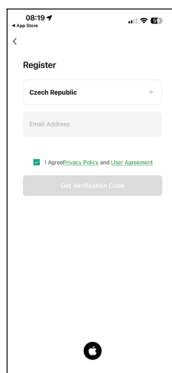
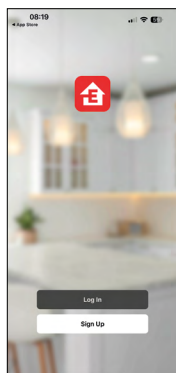
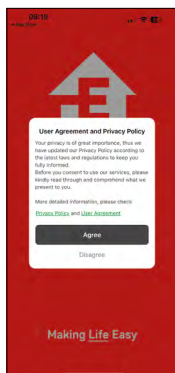
Savienošana pārī ar lietotni

EMOS GoSmart lietotnes instalēšana



Lietotne ir pieejama operētājsistēmām Android un iOS pakalpojumos Google Play un App Store. Lejupielādējiet lietotni, skenējot QR kodu.

EMOS GoSmart mobilā lietotne



Atveriet EMOS GoSmart un apstipriniet privātuma politiku, pieskaroties Piekritu.

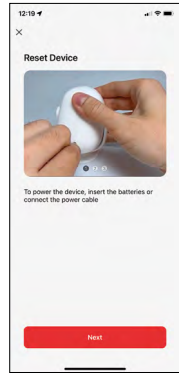
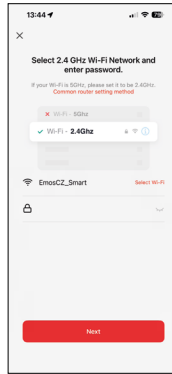
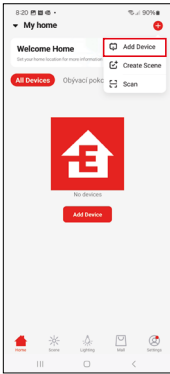
Izvēlieties „Pieteikties“.

Ievadiet derīgu e-pasta adresi.

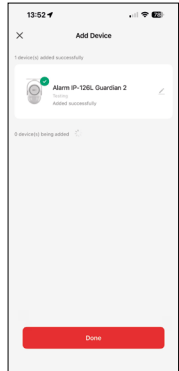
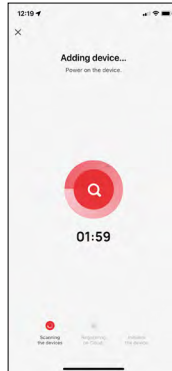
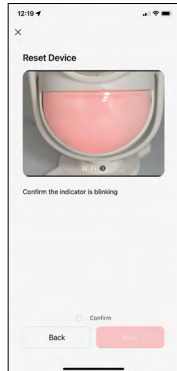
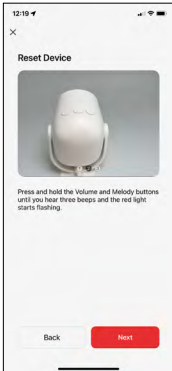
Apstipriniet, ka piekrītat privātuma politikai.

Izvēlieties Pieslēgties.

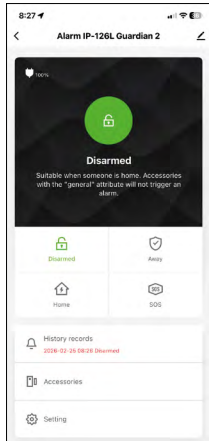
Izvēlieties „Pievienot ierīci“.



Izvēlieties produktu kategoriju „GoSmart” un izvēlieties ierīci „signalizācijas komplekts IP-126L GUARDIAN” levdiet savu Wi-Fi tīkla nosaukumu un paroli. Informācija paliek šifrēta un tiek izmantota tikai, lai ierīce varētu attālināti sazināties ar jūsu mobilo ierīci. Pievienojiet barošanas avotu vai ievietojiet baterijas.











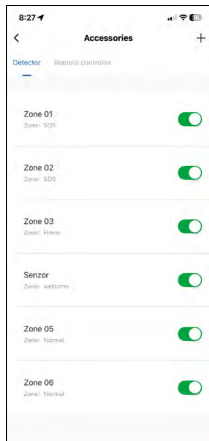
Vienlaikus nospiediet un turiet nospiešanas skaļuma un signāla veida pogas, līdz dzirdat pīkstieni. Tad sirēna sāks mirgot sarkanā krāsā. Pārliecinieties, ka sirēna mirgo. Ierīce tiks atpazīta automātiski. Ierīce ir atrasta. Apstipriniet, pieskaroties „Gatavs”.



Ikonas un indikatori

Galvenās izvēlnes indikatoru apraksts

	Papildu iestatījumi (sīkāk aprakstīti nākamajā nodaļā)
 Disarmed	Signalizācija ir atslēgta – kustības detektori un piederumi neizraisīs trauksmi
 Away	Signalizācija ieslēgta – kustības detektori un piederumi ar īpašībām „Vispārīgi” un „Mājās” var iedarbināt signalizāciju
 Home	Režīms „Mājās” – signalizācija tiek iedarbināta tikai tad, ja tiek fiksēta kustība vai tiek aktivizēti piederumi ar īpašību „Vispārīgi”.
 SOS	SOS – nekavējoties iedarbina signalizāciju
 History records 2026-02-25 08:26 Disarmed	Ierīces vēsture
 Accessories	Piederumu pārvaldība
 Setting	Signalizācijas iestatījumi



Piederumu pārvaldība Accessories

Kad noklikšķināsiet uz piederumu pārvaldības ikonas, parādīsies šāda izvēlne.

Visi sensori un tālvadības pultis rūpnīcā ir standarta konfigurācijā savienotas pāri.

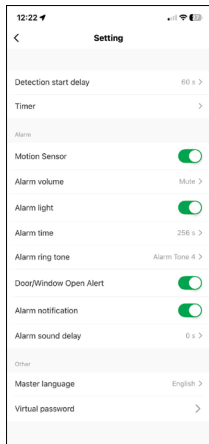
Ja tā nav, katru sensoru varat savienot ar sirēnu, noklikšķinot uz pogas „+“ labajā augšējā stūrī. Sirenā tiks ieslēgts piederumu savienošanas pāri režīms. Lai sinhronizētu sensoru vai tālvadības pulti, veiciet attiecīgo darbību – sensora gadījumā attāliniet abas magnētiskās daļas vienu no otras, bet tālvadības pults gadījumā nospiediet jebkuru pogu.

Pieskaroties pāri savienotajam sensoram, tiks atvērti tā iestatījumi.

Jūs varat piešķirt nosaukumu, ieslēgt vai izslēgt sensoru, kā arī iestatīt tā galveno kategoriju/īpašību.

Īpašības:

- **Vispārīgi** – aktivizē signalizāciju, ja sirēna ir ieslēgta vai atrodas režīmā „Mājās”.
- **Mājas režīms** – signalizācija neieslēdzas, ja sirēna atrodas režīmā „Mājās”.
- **Izslēgts** – sensors nedarbosies un neaktivizēs signalizāciju nevienā režīmā.
- **SOS** – nekavējoties iedarbina signalizāciju neatkarīgi no sirēnas pašreizējā režīma.
- **Sveiciens** – neaktivizē signalizāciju; tā vietā, kad funkcija ir ieslēgta, sirēna vienkārši atskaņo sveiciens signālu.



Signalizācijas iestatījumu apraksts Setting

Noteikšanas sākuma aizkave – iestata laiku, pēc kura tiek aktivizēta noteikšana pēc tās sākuma. Piemēram, ja jūs aktivizējat noteikšanu, atrodoties mājās, 60 sekunžu kavēšanās ļaus jums atstāt zonu, neaktivizējot signalizāciju.

Taimeris – režīmu automātiska laika uzskaitē.

Kustības sensors – ieslēdz vai izslēdz sirēnas kustības sensoru.

Signalizācijas skaļums – regulē sirēnas skaļumu, tostarp ir iespēja to pilnībā izslēgt.

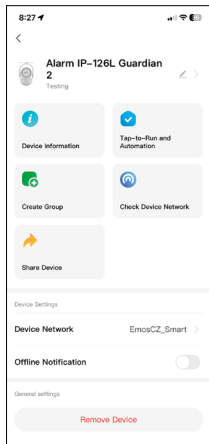
Signalizācijas laiks – iestata signalizācijas ilgumu.

Signalizācijas signāla veids – izvēlieties signalizācijas signāla veidu. Pirmais signāls ir sveiciens signāls; nākamie četri signāli ir signalizācijas signāli.

Durvju/logu atvēršanas brīdinājums – ieslēdz vai izslēdz durvju un logu sensorus.

Signalizācijas paziņojumi – ieslēdz vai izslēdz signalizācijas paziņojumus.

Signalizācijas atskanēšanas aizkave – iestatiet aizkavi starp noteikšanu un signalizācijas skanēšanu.



Paplašināto iestatījumu apraksts

Ierīces informācija – pamatinformācija par ierīci un signāla stiprums

Pieskaršanās, lai palaistu, un automatizācija – skatiet ierīcei piešķirtās ainas un automatizācijas Ainas var izveidot tieši lietotnes galvenajā izvēlnē sadaļā Ainas.

Izveidot grupu – identisku ierīču grupēšana

Pārbaudīt ierīces tīklu – detalizētāka tīkla pārbaude. Ierīcēm un lietotnēm jābūt pieslēgtām vienam un tam pašam tīklam.

Koplietot ierīci – iespēja koplietot ierīces administrēšanu ar citu lietotāju.

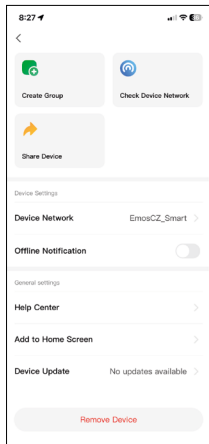
Ierīces tīkls – informācija par pašreizējo tīklu un iespēja konfigurēt alternatīvu tīklu gadījumam, ja galvenais tīkls nedarbotos.

Paziņojums bezsaistē – lai izvairītos no pastāvīgiem paziņojumiem, paziņojums tiks nosūtīts, ja ierīce būs bezsaistē ilgāk par 30 minūtēm.

Palīdzības centrs – tajā ir redzami bieži uzdotie jautājumi un to risinājumi, kā arī iespēja nosūtīt mums tieši jautājumu/ieteikumu/atsauksmi

Pievienot sākuma ekrānam – pievieno ierīces ikonu jūsu tālruna sākuma ekrānam. Tādējādi vairs nav nepieciešams atvērt ierīci caur lietotni; vienkārši pieskarieties nesien pievienotajai ikonai, un jūs tiksiet novirzīts tieši uz ierīces izvēlni

Noņem ierīci – noņemiet un atvienojiet ierīci. Svarīgs solis, ja vēlaties mainīt ierīces īpašnieku. Kad ierīce ir pievienota lietotnei, tā ir savienota pārī un to nevar pārsūtīt uz citu kontu, neatvienojot pārī savienošana.



Sirēnas uzstādīšana bez lietotnes izmantošanas

Sirēnai jāieslēdzas automātiski, tiklīdz tiek pievienota strāvas padeve vai ievietotas baterijas.

Manuāla aktivizēšana vai deaktivizēšana

- **Ieslēgšana** – nospiediet un turiet nospiestu iestatījumu pogu (⊗); jūs dzirdēsiet divus pīkstienus, un sirēna sāks mirgot sarkanā un zilā krāsā.
- **Izslēgšana** – nospiediet un turiet nospiestu iestatījumu pogu (⊗); jūs dzirdēsiet 1 pīkstienus, un sirēna sāks mirgot zilā krāsā.

Režīma iestatījumi

Īsi nospiediet iestatījumu pogu (⊗), lai iestatītu sirēnas režīmu. Režīmi tiek pārslēgti šādā secībā: Aktivizēts -> režīms „Mājās” -> Deaktivizēts

Izvēlētā režīma attēlojums:

1. **Aktivizēts** – 1 pīkstiens un nomirgo indikators
2. **Režīms „Mājās”** – 3 pīkstieni un nomirgo indikators
3. **Deaktivizēts** – 2 pīkstieni un nomirgo indikators

Signāla veida un skaļuma iestatīšana

- **Signāla veids** – nospiediet signāla veida pogu (⌂), lai izvēlētos signāla veidu. Sirēna atbalsta 5 opcijas.
- **Skaļums** – nospiediet skaļuma pogu (🔊), lai regulētu skaļumu. Ja ir izvēlēts maksimālais skaļums, sirēna divreiz nopīkst.

Tālvadības pulšu savienošana pārī (maks. 10)

1. Nospiediet un turiet nospiestu skaļuma pogu (🔊), līdz dzirdat pīkstienus un deg zila indikators
2. Nospiediet jebkuru pogu uz tālvadības pults
3. Sirēna divreiz nopīkst un mirgo
4. Ja vēlaties pievienot vēl citas tālvadības pultis, atkārtojiet 2. un 3. soli
5. Lai pabeigtu savienošana pārī, nospiediet jebkuru pogu uz sirēnas, un zila indikators nodzīsies
6. Pārbaudiet, vai tālvadības pultis darbojas pareizi, piemēram, pielāgojot režīmus

Visu tālvadības pulšu dzēšana

1. Nospiediet un turiet nospiestu skaļuma pogu (🔊), līdz dzirdat pīkstienus un deg zila indikators
2. Atkārtoti turiet nospiestu skaļuma pogu (🔊), līdz dzirdat 5 pīkstienus, kas norāda, ka visas tālvadības pultis ir dzēstas

Logu/durvju sensoru savienošana pārī (maks. 24)

1. Nospiediet un turiet nospiestu signāla veida pogu (⌂), līdz dzirdat pīkstienus un deg zila indikators
2. Aktivizējiet sensoru, attālinot tā abas magnētiskās daļas vienu no otras
3. Sirēna divreiz nopīkst un mirgo
4. Ja vēlaties pievienot vēl citus sensorus, atkārtojiet 2. un 3. soli
5. Lai pabeigtu savienošana pārī, nospiediet jebkuru pogu uz sirēnas, un zila indikators nodzīsies
6. Pārbaudiet sensoru darbību, tos attālinot vienu no otra

Visu sensoru dzēšana

1. Nospiediet un turiet nospiestu signāla veida pogu (⌂), līdz dzirdat pīkstienus un deg zila indikators
2. Atkārtoti turiet nospiestu signāla veida pogu (⌂), līdz dzirdat 5 pīkstienus, kas norāda, ka visas tālvadības pultis ir dzēstas



BUJ par problēmu novēršanu

Ierīces nesavienojas pāri. Kas rīkoties?

- Pārlicinieties, vai signāls ir pietiekami spēcīgs
- Piešķiriet lietotnei visas atļaujas iestatījumos
- Pārlicinieties, vai izmantojat jaunāko mobilās operētājsistēmas versiju un jaunāko lietotnes versiju.

Es nesaņemu paziņojumus. Kāpēc?

- Piešķiriet lietotnei visas atļaujas iestatījumos
- Ieslēdziet paziņojumus lietotnes iestatījumos (Iestatījumi -> Lietotnes paziņojumi).

Kam ir atļauts lietot ierīci?

- Ierīcei vienmēr ir jābūt administratoram (īpašniekam)
- Pēc tam administrators var koplietot ierīci ar citiem mājsaimniecības locekļiem un piešķirt viņiem tiesības.



GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponožte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponožte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja navedeno na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netzkaabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kaste toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonsteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes

de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR|CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαχιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuushjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.


DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H5030 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H5030 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>. Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H5030 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego H5030 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H5030 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H5030 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H5030 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H5030 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H5030 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H5030 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H5030 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H5030 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H5030 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H5030 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H5030 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H5030 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H5030 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H5030 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H5030 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H5030 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H5030 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H5030 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H5030 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.